

**Gaasipõletite ja gaasiseadmete rõhu
sensoreadised**

Pressure sensing devices for gas burners and gas
burning appliances

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 1854:2006 sisaldab Euroopa standardi EN 1854:2006 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 29.06.2006 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 1854:2006 consists of the English text of the European standard EN 1854:2006.</p> <p>This document is endorsed on 29.06.2006 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala: See standard määrab kindlaks nõuded ja katsemeetodid rõhu sensorseadistele esimese, teise ja kolmanda klassi põletusgaaside, õhu, põlemissaaduste ja nende segude kontrollimiseks rõhkudel kuni 4 bar. Standard käsitleb kõiki rõhu sensorseadiste liike, sealhulgas elektroonilisi, diferentsiaal- ja inferentstüüpi.</p>	<p>Scope: This European Standard specifies requirements and test methods for pressure sensing devices (PSDs) for the control of pressures of combustible gases of the first, second and third families, air, combustion products and mixtures thereof for operating pressures up to 5 bar. It covers all types of PSD including electronic, differential and inferential types.</p>
---	--

ICS 23.060.40

Võtmesõnad: gaasiseadmed, katsed, kontrollseadmed, lekkekindlus, liigitused, materjalid, määratlused, ohutusseadmed, põletid, rõhk, seadmete eristuskiiri, tehnilised andmed, töömuduste hindamine, vastupidavus

English Version

Pressure sensing devices for gas burners and gas burning appliances

Dispositifs de surveillance de pression pour brûleurs à gaz
et appareils à gaz

Druckwächter für Gasbrenner und Gasgeräte

This European Standard was approved by CEN on 27 February 2006.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	4
Introduction.....	5
1 Scope.....	6
2 Normative references.....	6
3 Terms and definitions.....	7
4 Classification.....	7
5 Units of measurement and test conditions.....	8
5.1 Units of measurement.....	8
5.2 Test conditions.....	8
6 Construction.....	8
6.1 General.....	8
6.1.1 Design, manufacture and assembly.....	8
6.1.2 Appearance.....	8
6.1.3 Access to internal parts.....	8
6.1.4 Dismantling and reassembly.....	8
6.1.5 Moving parts.....	8
6.1.6 Sealing caps.....	8
6.1.7 Breather holes.....	9
6.1.8 Internal diameter of apertures of pressure transmission compartments.....	9
6.1.9 PSDs with manual reset.....	9
6.1.10 PSDs for combustible gas.....	9
6.1.11 Sensed medium.....	9
6.1.12 S Class PSD.....	9
6.2 Materials.....	10
6.2.1 General.....	10
6.2.2 Zinc alloys.....	10
6.2.3 Housing.....	10
6.2.4 Resistance to corrosion and surface protection.....	11
6.2.5 Impregnation.....	11
6.2.6 Seals for glands for moving parts.....	11
6.3 Mechanical connections.....	11
6.3.1 Threads for PSDs for combustible gas.....	11
6.3.2 Flanges for PSDs for combustible gas.....	11
6.3.3 Connections for PSDs for air and combustion products.....	11
6.4 Electrical requirements.....	12
6.4.1 Except where otherwise specified in this standard, the PSD shall conform to the requirements given in the following clauses of EN 60730-2-6:1995:.....	12
6.4.2 Electronics and software shall conform to EN 60730-1:2000, class B or ENV 14459.....	12
6.4.3 Combustible gas or gas mixtures shall not reach electrical components, within the PSD, which arc or glow.....	12
6.4.4 The degree of protection shall be declared in accordance with EN 60529:1991.....	12
6.4.5 Pressure sensing devices supplied with an assembled electrical plug connector conforming to ISO 6952 or ISO 4400 shall have connections to the following pins and to earth:.....	12
7 Performance.....	12
7.1 General.....	12
7.2 Leak-tightness.....	12

7.2.1	Performance.....	12
7.2.2	Leak-tightness test.....	13
7.3	Torsion	13
7.4	Function	13
7.4.1	Operating pressure measurement	13
7.4.2	Deviation	13
7.4.3	Drift.....	13
7.4.4	Operating differential	14
7.4.5	PSDs with variable output	14
7.4.6	'S' class PSDs	15
7.4.7	Vibration.....	15
7.5	Durability.....	15
7.5.1	Elastomers in contact with combustible gas	15
7.5.2	Marking.....	15
7.5.3	Resistance to scratching	15
7.5.4	Resistance to humidity	15
8	Marking, installation and operating instructions	16
8.1	Marking.....	16
8.2	Installation and operating instructions.....	16
8.3	Warning notice.....	16
Annex ZA (informative) Identification of clauses which meet the Essential Requirement of the Gas Appliance Directive 90/396/EEC.....		17

Foreword

This European Standard (EN 1854:2006) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 58 "Safety and control devices for gas burners and gas burning appliances", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2006, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2006.

This European Standard supersedes EN 1854:1997.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this European Standard.

The following changes from the superseded version have been included:

- operating pressure was increased from 4 bar to 5 bar;
- editorial changes due to the application of EN 13611: General requirements;
- technical changes due to the updating of the normative references, in particular the requirement for elastomers in contact with gas to conform to EN 549.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Introduction

This European Standard is a particular standard for specific controls for gas burners and gas burning appliances which cites EN 13611 "Safety and control devices for gas burners and gas-burning appliances – General requirements" wherever possible. This European Standard supplements or modifies the corresponding clauses of EN 13611. The construction and performance requirements are as far as applicable in total conformity with EN 13611.

This document is a preview generated by EVS

1 Scope

This European Standard specifies requirements and test methods for pressure sensing devices (PSDs) for the control of pressures of combustible gases of the first, second and third families, air, combustion products and mixtures thereof for operating pressures up to 5 bar. It covers all types of PSD including electronic, differential and inferential types.

The requirements for 'S' class PSD are intended to meet the need for increased reliability for steam boilers. The methods of test given in this European Standard are intended for product type testing. Tests intended for production testing are not specifically included.

This European Standard covers type testing only.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this European Standard. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 298:2003, *Automatic gas burner control systems for gas burners and gas burning appliances with or without fans*

EN 549, *Rubber materials for seals and diaphragms for gas appliances and gas equipment*

EN 13611:2000, *Safety and control devices for gas burners and gas-burning appliances — General requirements*

ENV 14459, *Method of risk analysis and recommendations for the use of electronics in systems for the control of gas burners and gas burning appliances*

EN 60529:1991, *Degrees of protection provided by enclosures (IP code) (IEC 60529:1989)*

EN 60730-1:2000, *Automatic electrical controls for household and similar use — Part 1: General requirements (IEC 60730-1:1999, modified)*

EN 60730-2-6:1995, *Automatic electrical controls for household and similar use — Part 2-6: Particular requirements for automatic electrical pressure sensing controls including mechanical requirements (IEC 60730-2-6:1991, modified)*

EN 61058-1, *Switches for appliances — Part 1: General requirements (IEC 61058-1:2000 + A1:2001, modified)*

EN ISO 75 (all parts), *Plastics — Determination of temperature of deflection under load*

ISO 4400, *Fluid power systems and components — Three-pin electrical plug connectors with earth contact — Characteristics and requirements*

ISO 6952, *Fluid power systems and components — Two-pin electrical plug connectors with earth contact — Characteristics and requirements*